Panacea of Pure Nectar

Composed by Sera Mey Yang Teng Tulku
Translated by Jampa Jaffe

Foundation for the Preservation of the Mahayana Tradition
Education Services at FPMT International Office offers a vast range of Buddhist study programs, prayer books, and practice materials from the Gelugpa lineage. Our study programs meet the needs of beginners through to the most advanced students, from courses introducing Buddhism to the study of Tibetan and the highest philosophical texts.

As the Dharma takes root outside Tibet, we make clear translations of Buddhist texts, prayers, and teachings available through our study programs and publications. We work with translators around the world to provide texts in English, Spanish, Chinese, French, German, and many other languages.

Working in collaboration with the Lama Yeshe Wisdom Archive, we publish Buddhist prayer books, sadhanas, retreat materials, and practice texts, many with commentary by Lama Thubten Yeshe and Lama Zopa Rinpoche. We also offer DVDs and CDs of prayers and teachings that inspire and inform. Whatever your interest, FPMT Education Services provide the materials you need to actualize the Buddhist path.

Education Services
FPMT International Office
1632 SE 11th Avenue
Portland, OR 97214 USA
(503) 808-1588
education@fpmt.org

www.fpmt.org
The Foundation for the Preservation of the Mahayana Tradition (FPMT) is a dynamic worldwide organization devoted to education and public service. Established by Lama Thubten Yeshe and Lama Zopa Rinpoche, FPMT touches the lives of beings all over the world. In the early 1970s, young Westerners inspired by the intelligence and practicality of the Buddhist approach made contact with these lamas in Nepal and the organization was born. Now encompassing over 150 Dharma centers, projects, social services and publishing houses in thirty-three countries, we continue to bring the enlightened message of compassion, wisdom, and peace to the world.

We invite you to join us in our work to develop compassion around the world! Visit our web site at www.fpmt.org to find a center near you, a study program suited to your needs, practice materials, meditation supplies, sacred art, and online teachings. We offer a membership program with benefits such as Mandala magazine and discounts at the online Foundation Store. And check out some of the vast projects Lama Zopa Rinpoche has developed to preserve the Mahayana tradition and help end suffering in the world today. Lastly, never hesitate to contact us if we can be of service to you.

Foundation for the Preservation of the Mahayana Tradition  
1632 SE 11th Avenue  
Portland, OR 97214 USA  
(503) 808-1588  
www.fpmt.org  

A Prayer for the Unwavering Life and Awakening Deeds of Lama Zopa Rinpoche
Panacea of Pure Nectar

Dü Bab Tsom Dän Män Gyì Gyäl Po Yi
Through you, the timely triumphant King of Medicine

Nä Kun Zhil Wāi Dü Tsī Män Jor Gyì
And your healing nectar-compound that alleviates all ills,

Tân Dzin Kye Chhog Zō Pa Rin Po Chheï
May the elements of Lama Zopa Rinpoche, consummate holder of Buddha’s doctrine,

Jung Kham Mi Gyur Nā Me Chū Du Dzō
Be ever stable, his life-essence ever strong.

Zhwa Ser Tân Dzin Bu Zhing Kyōng Dzā Pāi
O mighty Lord of Death and your aiding allies,

Tōp Chhen Shen Je Gyāl Po Dong Drok Kyi
Who care for the followers of the Yellow Hat sect as though your own child,

Tân Dzin Kye Chhog Zō Pa Rin Po Chheï
Instantly dispel the inner, outer, and unseen obstacles

Chhi Nang Sang Wāi Bar Chhā Da Dog Chhig
To Lama Zopa Rinpoche, consummate holder of Buddha’s doctrine.

Colophon:
This prayer invoking the unfailing Three Refuges, “Panacea of Pure Nectar,” was composed by Sera Mey Yang Teng Tulku at the palace of the Victor. I wrote it with heartfelt sincerity reflecting on how just wonderful it would be if the illness of the incomparable Lama Zopa Rinpoche—who, having extensively preserved and continuing to sustain, serves to bring to fruition the contemporary, non-sectarian teachings of the Buddha in general and in particular those of our spiritual father, Tsongkhapa—were quickly cleared away. (It was translated into English by Jampa Jaffe, September 2011, Sydney, Australia.) Phonetics by Kendall Magnussen, checked against the Tibetan.
Playing out your magical drama of all the Conquerors’ three secrets—

Sole refuge, kind Lama, Holder of the White Lotus—Tenzin Gyatso,

To you, from my heart I request: Here, now,

Bestow the bountiful attainment of boundless virtue and well-being.

Through you, the youthful and smiling, turquoise spiritual goddess—Tara,

Arisen from within a shimmering shelter of five-colored light,

May Lama Zopa Rinpoche, consummate holder of Buddha’s doctrine,

Have unwavering life, his awakening deeds spreading far and wide.
Rig kün tro wäjye po dö maï gön
Through you, primordial lord, originator from whom all
lineages proceed,
Yab jé jang la ma tshöng kha pä
Spiritual father Manjushri—Lama Tsongkhapa,
Tän džin kye chhog zo pa rin po chheï
May Lama Zopa Rinpoche, consummate holder of
Buddha’s doctrine,
Ku tshe tän ching dzä thrin gyä par dzö
Have unwavering life, his awakening deeds spreading
far and wide.

Ser ri thring wa tshar du ngar wa yi
Through you, a majestic chain of golden mountains—
Ge dän drub päi ka bab rim jön gyi
The succession of the practice transmission of Ganden,
Tän džin kye chhog zo pa rin po chheï
May Lama Zopa Rinpoche, consummate holder of
Buddha’s doctrine,
Ku tshe tän ching dzä thrin gyä par dzö
Have unwavering life, his awakening deeds spreading
far and wide.

Sri sum shen jei she du thrö pa yi
O fierce king of Vajrabhairava’s assembly of deities,
Thro gyäl dor je jig je la tshog kyi
Wrathful one of the three realms—Yamantaka,
Tän džin kye chhog zo pa rin po chheï
Crush to utter dust the inner and outer dangers
Chhi nang nyer tshe thäl wäi dül log
To Lama Zopa Rinpoche, consummate holder of
Buddha’s doctrine.